

Manuel du "Kodak Retina"

36 vues 24×36 mm sur film ciné normal,
fourni en cartouches se chargeant en plein
jour, tel que "Kodak" "Super-Sensitive"
"Panchromatic" et "Panatomic"

Kodak-Pathé S. A. F.

39, avenue Montaigne et 17, rue François-Ier
PARIS-8^e

Magasins de Détail:

28, place Vendôme.

39, avenue Montaigne.

63, av. des Champs-Élysées.

LYON, 26, rue de la République. — NICE, 15, av. de la Victoire.

MARSEILLE, 37, rue Saint-Ferréol. — CANNES, 1, rue du
Maréchal-Foch. — BORDEAUX, 2, place de Tourny. —

MONTE-CARLO, 6, Bd des Moulins. — ALGER, 48, r. d'Isly.

Kodak Limited,

43, rue de Stassarf,

BRUXELLES.

Magasins de Détail:

88, rue Neuve

21, avenue de la Toison-d'Or
BRUXELLES.

5, avenue de l'Opéra.

41, boulevard Raspail.

9, boulevard des Italiens.

Kodak S. A.,

LAUSANNE.

11, rue de la Confédération.

GENÈVE

Kodak (Egypt) S. A.,

3, rue Elfy-Bey,

LE CAIRE

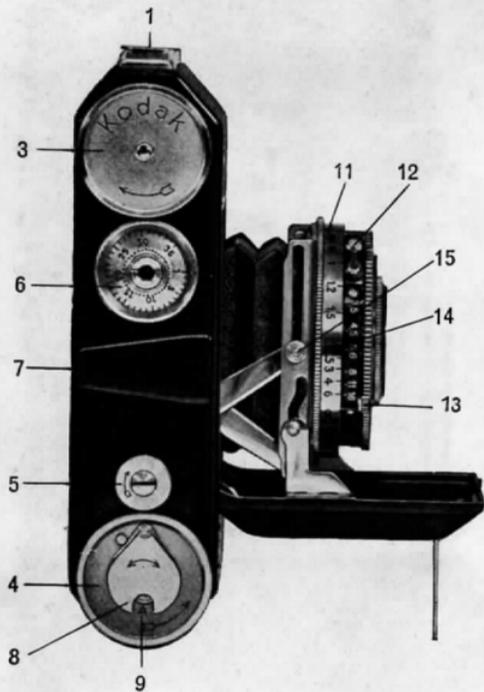


fig. 1

1. Levier de fermeture du dos.
2. Bouton commandant l'ouverture de l'abattant avant (côte objectif).
3. Bouton pour le rebobinage du film exposé.
4. Bouton pour l'entraînement du film vierge.
5. Bouton de déclenchement pour l'entraînement.
6. Compteur d'images.
7. Viseur optique.
8. Levier inverseur pour l'entraînement du film (marche avant et marche arrière).
9. Position A du levier inverseur.
10. Position R " " "
11. Echelle de mise au point.
12. Déclencheur.
13. Déclencheur.
14. Echelle des diaphragmes.
15. Bouton de fermeture de l'appareil.
16. Cartouche universelle "Kodak".
17. Bobine d'enroulement.
18. Tableau de profondeur de champ.
19. Bouton de réglage des diaphragmes.
20. Levier d'armement de l'obturateur.

Le chargement de l'appareil

En soulevant le levier de fermeture 1 (fig. 1) on peut ouvrir le dos de l'appareil et l'on dégage ainsi le logement des bobines. Afin de pouvoir introduire la cartouche 16 (fig. 3) dans le logement vide, sortir le bouton de re-

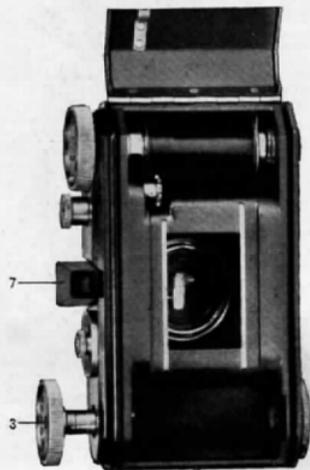


fig. 2

bobinage 3, jusqu'à la position de butée. Introduire alors la cartouche 16, de façon que l'axe qui dépasse se

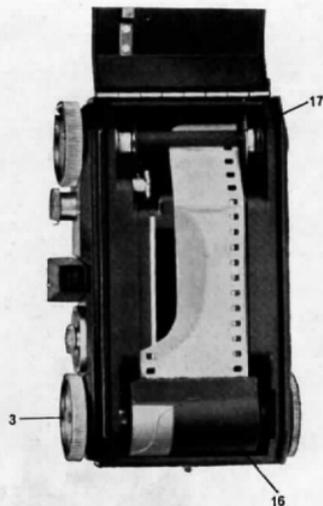


fig. 3

trouve en face du bouton 3. Repousser ensuite ce bouton, d'une pression

légère, afin qu'il reprenne sa position primitive.

Glisser l'extrémité entaillée du film dans une des fentes de la bobine vide 16 (fig. 3) et tourner le bouton d'entraînement 4 (fig. 1), dans la direction de la grande flèche, tout en maintenant l'appareil ouvert, jusqu'à l'obtention d'une légère tension. Cette opération n'est possible que si l'on aperçoit, dans la fenêtre du levier d'inversion, la lettre A. Dans le cas où le levier se trouverait dans la position R, il serait nécessaire de le placer en position A. Si, par hasard, l'on rencontrait une certaine difficulté à placer le levier dans cette position, on supprimerait la résistance en tournant légèrement le bouton 4. Il arrive quelquefois que le bouton d'entraînement 4, ne puisse être tourné dans la direction de la grande flèche. On surmonte aisément cette difficulté en tournant légèrement (d'un quart de tour environ) le bouton de déclenchement 5.

Ces préparatifs terminés, fermer l'abatant arrière.

Cette fermeture effectuée, tourner le bouton d'entraînement 4, dans la direction de la grande flèche, jusqu'à ce que ce bouton se trouve immobilisé. On s'assure que le film est entraîné régulièrement en examinant le bouton de déclenchement 5. Ce dernier doit s'associer au mouvement du bouton 4, ce que l'on contrôlera au début du chargement.

Etant donné que le commencement du film est voilé par le chargement en plein jour, il est nécessaire d'enrouler le film de la longueur d'une image, de façon que la première impression se fasse sur une portion vierge.

L'appareil étant préparé pour la prise de vues, ne pas oublier de placer le compteur d'images 6 (fig. 1), à l'aide du bouton molleté, sur le numéro 1.

Pour escamoter l'image impressionnée, on tourne le bouton 5 d'un quart

de tour et ensuite le bouton d'entraînement 4, jusqu'à ce que ce dernier s'immobilise.

On doit escamoter chaque image immédiatement après la prise de vue de façon à tenir l'appareil toujours prêt à l'emploi.

Ouverture de l'appareil pour la prise de vues

En appuyant sur le bouton 2 (fig. 4) l'abattant avant se dégage automatiquement. On le tire franchement, jusqu'à la perception du bruit d'enclenchement des tendeurs.

La mise au point pour les vues rapprochées se fait en tournant l'échelle 11 (fig. 1). Cette échelle comporte une double graduation, l'une en noir pour les vues en hauteur, l'autre en rouge pour les vues en largeur. On fait coïncider le point de repère avec le trait de l'échelle.

L'obturateur Compur comporte deux

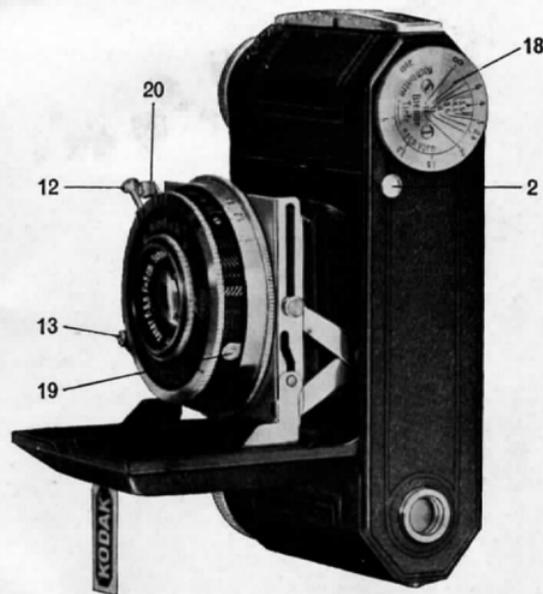


fig. 4

échelles de diaphragmes, lisibles aussi bien en hauteur qu'en largeur. Le réglage du diaphragme se fait à l'aide du bouton 19 (fig. 4).



fig. 5

La grande ouverture est marquée 3,5, la plus petite 16. En diaphragmant, on augmente la profondeur de champ, c'est-à-dire qu'on augmente la

netteté du fond dans les vues rapprochées.

L'obturateur Compur permet de donner des temps de pose de 1, $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{10}$, $\frac{1}{25}$, $\frac{1}{50}$, $\frac{1}{100}$, $\frac{1}{300}$ de seconde, des poses courtes (B) et des poses longues (T). Le réglage de l'obturateur se fait en tournant la bague claire, située autour de l'obturateur, et en amenant en concordance la vitesse choisie et le trait de repère.

Pour toutes les vitesses qui s'étendent de 1 à $\frac{1}{200}$, on arme l'obturateur en appuyant sur le levier 20 (fig. 4) vers la droite. Pour les fonctionnements en positions B et T, il n'est pas nécessaire d'agir sur le levier 20. Ce dernier est d'ailleurs immobilisé dans ces deux cas. Le déclenchement se produit en appuyant sur les boutons 12 ou 13 (fig. 4). Pour les durées comprises entre 1 et $\frac{1}{100}$, on peut choisir des positions intermédiaires; par exemple, on peut poser $\frac{1}{75}$ de

seconde. Par contre, entre $1/100$ et $1/200$, l'index doit concorder avec les divisions marquées.

Le Viseur

Le viseur optique 7 (fig. 2) que l'on placera aussi près que possible



www.buckus.us

fig. 6

de l'oeil, délimite exactement le champ. Ce viseur donne une image réduite, identique à celle qui sera enregistrée par l'appareil.

Il est essentiel que l'appareil soit tenu en position parfaitement hori-



fig. 7

zontale. On arrive à ce résultat en cherchant à maintenir en parallélisme les lignes verticales du sujet avec les côtés verticaux du viseur. Lorsqu'on désire photographier des sujets très élevés, il faut éviter d'incliner l'appareil, car on obtiendrait ainsi des photos déformées.

La fig. 6 montre comment on doit tenir l'appareil et déclencher l'obturateur pour les vues en largeur.

La fig. 7 concerne la prise de vues d'images en hauteur.

Fermeture de l'appareil

Pour fermer l'appareil, appuyer simultanément sur les boutons 15 placés de chaque côté de l'obturateur et sur l'abattant avant (fig. 8).

Avant la fermeture, ramener l'échelle de mise au point sur la division "infini" et s'assurer que l'obturateur est désarmé.

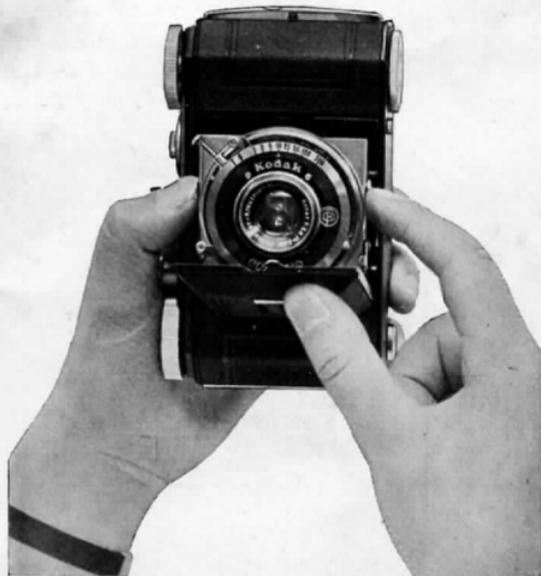


fig. 8

Le rebobinage du film impressionné

Après avoir pris les 36 photos, le film doit être rebobiné dans le maga-

sin étanche. Avant de procéder à cette opération, il est nécessaire de faire



fig. 9

apparaître dans l'ouverture semi-circulaire du levier d'inversion 8 (fig. 9) la lettre R. Après avoir accompli

cette manoeuvre, la liaison entre le bouton d'entraînement et l'axe se trouvant rompue, on peut enrouler le film dans la direction de la flèche en agissant sur le bouton de rebobinage 3. L'enroulage n'est complet qu'au moment où l'extrémité entaillée du film se trouve rentrée dans le châssis. On se rend compte de ceci par l'absence de résistance, lors de l'enroulage.

Déchargement de l'appareil

Après avoir soulevé le levier 1, on ouvre le logement des bobines. On dégage le bouton d'embobinage 3, comme il a été expliqué au paragraphe 1 de cette notice, et l'on retire la cartouche.

Nous recommandons de faire le chargement et le déchargement de l'appareil à l'abri d'une lumière trop violente et, de plus, de replacer les cartouches impressionnées, après les avoir enlevées de l'appareil, dans leur emballage d'origine.

Tableau de profondeur de champ (Zone de netteté)

En réglant convenablement le diaphragme et en s'appuyant sur les données du tableau de profondeur de champ, on évite toutes les erreurs provenant de l'inexacte appréciation de la distance du sujet.

C'est pourquoi nous recommandons très vivement l'emploi de ce tableau, dont nous allons démontrer l'utilité par deux exemples:

Exemple N° 1. — On désire photographier un sujet qui semble situé à 2,50 m. environ. Pour connaître la profondeur de champ avec les divers diaphragmes, on tourne la bague extérieure, de façon que l'index coïncide avec la division 2,50 m.

On lit que:

La zone de netteté s'étend de 2,30 à 2,80 m. avec le diaphragme $f:3,5$;

La zone de netteté s'étend de 2,20 à 3,00 m. avec le diaphragme $f:4,5$;

La zone de netteté s'étend de 2,10 à 3,20 m. avec le diaphragme $f:5,6$;

La zone de netteté s'étend de 1,90 à 3,80 m. avec le diaphragme $f:8$;

La zone de netteté s'étend de 1,80 à 4,50 m. avec le diaphragme $f:11$.

Il n'est pas recommandé d'opérer à 1 m. car, à cette distance, la profondeur de champ est très réduite et il faut mettre au point et mesurer la distance avec une grande précision.

Exemple N° 2. — Afin de déterminer la distance de mise au point optimum et le diaphragme minimum, dans le cas d'un paysage s'étendant depuis 3 m. (premier plan) jusqu'à l'infini, on opérera comme suit:

On tourne la bague extérieure et l'on cherche à placer le signe infini (∞) sur la branche gauche, en même

temps que la division 3, sur la branche droite de l'une des accolades correspondant à un diaphragme. On s'aperçoit alors que la concordance est obtenue pour le diaphragme $f:11$, avec lequel, en mettant au point sur 6 m., on obtient une netteté allant de 3 m. jusqu'à l'infini.

Si l'on place le signe infini (∞) sur la branche gauche de l'accolade du diaphragme $f:16$, on constate qu'avec ce diaphragme et la mise au point sur 4 m. on obtient une netteté allant de 2 m. jusqu'à l'infini.

Quelques recommandations utiles pour la prise de vues

Avant de commencer à opérer avec l'appareil, on doit se familiariser avec le maniement de l'obturateur, avec l'emploi de la mise au point, ainsi qu'avec le maintien de l'appareil. Nous

appelons que l'appareil doit être tenu aussi fermement que possible et bien horizontalement, si l'on veut obtenir des photos nettes et des images à l'aplomb.

Il est important de maintenir la lentille antérieure dans un parfait état de propreté. Lorsqu'un appareil est transporté pendant l'hiver, du dehors dans une pièce chaude, un dépôt de buée se forme toujours sur l'objectif. Dans un cas semblable, on attendra que l'appareil se réchauffe et que la buée se dissipe d'elle-même.

